

BG	<p>Не пречете на окабеляването на удължителя и лебедката. Използвайте удължителния кабел, разгънат до пълната му дължина, и не превишавайте максималното токово натоварване. Защитете лебедката и удължителя от дъжд и пръски вода. Използвайте удължителя в сухи помещения. Ако макаратата на удължителя не функционира, може да е възникнал свръхток, и термичният предпазител на макаратата да е прекъснал електрическата верига. Натиснете бутона на термичния предпазител върху корпуса на лебедката - лебедката Това ще върне удължителния кабел във функционално състояние.</p>
CZ	<p>Nezasahujte do zapojení prodlužovacího kabelu a navijáku. Prodlužovací přívod používejte odvinutý v celé jeho délce a nepřekračujte maximální proudové zatížení. Chraňte naviják a prodlužovací kabel před deštěm a střikající vodou. Prodlužovací kabel používejte v suchých vnitřních prostorech. Pokud cívka prodlužovacího přívodu není funkční, mohlo dojít k nadproudu. a tepelná pojistka cívky přerušila elektrický obvod. Stiskněte tlačítko tepelné pojistky na těle navijáku - naviják Tím se prodlužovací přívod vrátí do funkčního stavu.</p>
DE	<p>Achten Sie darauf, dass die Verkabelung des Verlängerungskabels und der Winde nicht beeinträchtigt wird. Verwenden Sie das Verlängerungskabel in voller Länge abgewickelt und überschreiten Sie nicht die maximale Strombelastung. Schützen Sie die Winde und das Verlängerungskabel vor Regen und Spritzwasser. Verwenden Sie das Verlängerungskabel in trockenen Innenräumen. Wenn das Verlängerungskabel nicht funktioniert, ist möglicherweise ein Überstrom aufgetreten und die Thermosicherung der Trommel hat den Stromkreis unterbrochen. Drücken Sie den Knopf für die Thermosicherung am Windengehäuse - die Winde wird dadurch wieder funktionsfähig.</p>
DK	<p>Undgå at forstyrre ledningsføringen mellem forlængerledning og spillet. Brug forlængerledningen udrullet i sin fulde længde, og overskrid ikke den maksimale strømbelastning. Beskyt spillet og forlængerledningen mod regn og vandsprøjt. Brug forlængerledningen i tørre rum indendørs. Hvis forlængerledningens rulle ikke fungerer, kan der være opstået en overstrøm, og rullens termosikring har brudt det elektriske kredsløb. Tryk på termosikringsknappen på spillhuset - spillet Dette vil få forlængerledningen til at fungere igen.</p>
EE	<p>Ärge segage pikendusjuhtme ja vintsi juhtmestikku. Kasutage pikendusjuhet lahti keritud täies pikkuses ja ärge ületage maksimaalset voolukoormust. Kaitske vintsi ja pikendusjuhet vihma ja pritsiva vee eest. Kasutage pikendusjuhet kuivades siseruumides. Kui pikendusjuhtme rulli ei tööta, võib olla toimunud ülevool ja rulli termosulavkaitse on vooluahela katkestanud. Vajutage vintsi korpusel asuvat termokaitsme nuppu - vints See taastab pikendusjuhtme töökorras oleku.</p>
ES	<p>No interfiera con el cableado del alargador y el cabrestante. Utilice el cable alargador desenrollado en toda su longitud y no supere la carga máxima de corriente. Proteja el cabrestante y el cable alargador de la lluvia y las salpicaduras de agua. Utilice el alargador en interiores secos. Si el carrete del alargador no funciona, es posible que se haya producido una sobrecorriente y el fusible térmico del carrete haya interrumpido el circuito eléctrico. Pulse el botón del fusible térmico en el cuerpo del cabrestante - el cabrestante Esto devolverá el alargador a un estado funcional.</p>
FI	<p>Älä häiritse jatkojohdon ja vinssin johdotusta. Käytä jatkojohtoa purettuna koko pituudeltaan, äläkä ylitä enimmäisvirtakuormaa. Suojaa vinssi ja jatkojohto sateelta ja roiskevedeltä. Käytä jatkojohtoa kuivissa sisätiloissa. Jos jatkojohtokela ei toimi, on saattanut tapahtua ylivirta. ja kelassa oleva lämpösulake on katkaissut virtapiirin. Paina vinssin rungossa olevaa lämpösulakepainiketta - vinssi Tämä palauttaa jatkojohdon toimintakuntoon.</p>
FR BE	<p>Ne pas interférer avec le câblage de la rallonge et du treuil. Utilisez la rallonge déroulée sur toute sa longueur et ne dépassez pas la charge de courant maximale. Protéger le treuil et la rallonge de la pluie et des projections d'eau. Utilisez la rallonge dans un endroit sec à l'intérieur. Si l'enrouleur de la rallonge ne fonctionne pas, il se peut qu'une surintensité se soit produite et que le fusible thermique de l'enrouleur ait interrompu le circuit électrique. Appuyez sur le bouton du fusible thermique situé sur le corps du treuil - le treuil est de nouveau en état de marche.</p>
GB	<p>Do not interfere with the wiring of the extension lead and the winch. Use the extension lead unwound to its full length and do not exceed the maximum current load. Protect the winch and extension lead from rain and splashing water. Use the extension lead in dry indoors. If the extension cord reel is not functional, an overcurrent may have occurred, and the thermal fuse of the reel has broken the electrical circuit. Press the thermal fuse button on the winch body - the winch This will return the extension lead to a functional state.</p>
GR CY	<p>Μην παρεμβαίνετε στην καλωδίωση του καλωδίου προέκτασης και του βαρούλκου. Χρησιμοποιήστε το καλώδιο επέκτασης ξετυλιγμένο σε όλο του το μήκος και μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο ρεύματος. Προστατεύετε το βαρούλκο και το καλώδιο προέκτασης από τη βροχή και το πιπίλισμα νερού. Χρησιμοποιήστε το καλώδιο προέκτασης σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους. Εάν το καρούλι του καλωδίου προέκτασης δεν λειτουργεί, ενδέχεται να έχει προκληθεί υπερένταση ρεύματος και η θερμική ασφάλεια του καρουλιού να έχει διακόψει το ηλεκτρικό κύκλωμα. Πιέστε το κουμπί θερμικής ασφάλειας στο σώμα του βαρούλκου - το βαρούλκο Αυτό θα επαναφέρει το καλώδιο προέκτασης σε λειτουργική κατάσταση.</p>
HU	<p>Ne zavarja a hosszabbító vezetőék és a csörlő kábelezését. Használja a hosszabbító vezetőket teljes hosszában feltekerve, és ne lépje túl a maximális áramterhelést. Védje a csörlőt és a hosszabbító vezetőket az esőtől és a fröccsenő víztől. A hosszabbítóvezetőket száraz, zárt helyen használja. Ha a hosszabbítókábel orsó nem működik, akkor túláram léphetett fel, és az orsó hőbiztosítóka megszakította az elektromos áramkört. Nyomja meg a csörlőtest hőbiztosító gombját - a csörlő Ezáltal a hosszabbító vezetőék ismét működőképes állapotba kerül.</p>
IT	<p>Non interferire con il cablaggio della prolunga e del verricello. Utilizzare la prolunga in tutta la sua lunghezza e non superare il carico massimo di corrente. Proteggere il verricello e la prolunga dalla pioggia e dagli spruzzi d'acqua. Utilizzare la prolunga in ambienti asciutti. Se l'avvolgitore della prolunga non funziona, è possibile che si sia verificata una sovracorrente e che il fusibile termico dell'avvolgitore abbia interrotto il circuito elettrico. Premere il pulsante del fusibile termico sul corpo dell'argano per riportare il cavo di prolunga in uno stato funzionale.</p>
LT	<p>Netrukdykite ilgintuvo ir gervės laidams. Ilgintuvą naudokite išvyniotą visu ilgiu ir neviršykite didžiausiosrovės apkrovos. Saugokite gervę ir ilgintuvą nuo lietaus ir vandens purslų. Pratęsimu laidą naudokite sausoje patalpoje. Jei prailgintuvo ritė neveikia, gali būti, kad įvyko viršįtampis. ir ritės šiluminis saugiklis nutraukė elektros grandinę. Paspauskite terminio saugiklio mygtuką ant gervės korpuso - gervė Tai grąžins prailginimo laidą į funkcinę būseną.</p>
LV	<p>Netraucējiet pagarinātāja un vinčas vadu vadu. Lietojiet pagarinātāja vadu atvilktu visā tā garumā un nepārsniedziet maksimālo strāvas slodzi. Aizsargājiet vinču un pagarinātāju no lietus un ūdens šļakatām. Pagarinātāju izmantojiet sausās telpās. Ja pagarinātāja rullītis nedarbojas, iespējams, ir notikusi strāvas pārsprieguma kļūme. un rullīša termiskais drošinātājs ir pārtraucis elektrisko ķēdi. Nospiediet termiskā drošinātāja pogu uz vinčas korpusa - vinča Tas atjaunos pagarinātāja vadu funkcionālā stāvoklī.</p>

NL	Belemmer de bedrading van het verlengsnoer en de lier niet. Gebruik het verlengsnoer onafgedraaid op zijn volledige lengte en overschrijd de maximale stroombelasting niet. Bescherm de lier en het verlengsnoer tegen regen en spatwater. Gebruik het verlengsnoer in een droge ruimte. Als de verlengkabelhaspel niet werkt, kan er overstroom zijn opgetreden en heeft de thermische zekering van de haspel het elektrische circuit verbroken. Druk op de thermische zekeringsknop op de behuizing van de lier - de lier zal hierdoor weer gaan werken.
PL	Nie wolno ingerować w okablowanie przedłużacza i wciągarki. Należy używać przedłużacza rozwiniętego do pełnej długości i nie przekraczać maksymalnego obciążenia prądowego. Chronić wciągarkę i przedłużacz przed deszczem i bryzgami wody. Przedłużacza należy używać w suchych pomieszczeniach. Jeśli zwizacz przedłużacza nie działa, mógł wystąpić prąd przetężeniowy, a bezpiecznik termiczny zwizacza przerwał obwód elektryczny. Naciśnij przycisk bezpiecznika termicznego na korpusie wciągarki - wciągarka przywróci sprawność przedłużacza.
PT	Não interferir com a cablagem do cabo de extensão e do guincho. Utilize o cabo de extensão desenrolado em todo o seu comprimento e não exceda a carga máxima de corrente. Proteger o guincho e o cabo de extensão da chuva e de salpicos de água. Utilize o cabo de extensão em espaços interiores secos. Se o enrolador do cabo de extensão não estiver funcional, pode ter ocorrido uma sobrecorrente e o fusível térmico do enrolador interrompeu o circuito elétrico. Prima o botão do fusível térmico no corpo do guincho - o guincho Isto fará com que o cabo de extensão volte a funcionar.
RO MD	Nu interferați cu cablarea cablului prelungitor și a troliului. Folosiți cablul prelungitor derulat pe toată lungimea sa și nu depășiți sarcina maximă de curent. Protejați troliul și cablul prelungitor de ploaie și de stropii de apă. Utilizați cablul prelungitor în spații uscate, în interior. Dacă rola prelungitoare nu este funcțională, este posibil să se fi produs o supracurent. iar siguranța termică a rolei a întrerupt circuitul electric. Apăsăți butonul siguranței termice de pe corpul troliului - troliul Acest lucru va readuce cablul prelungitor la o stare funcțională.
RS HR BA ME	Nemojte ometati ožičenje produžnog kabela i vitla. Koristite produžni kabel odmotan do svoje pune duljine i nemojte prekoračiti maksimalno strujno opterećenje. Zaštite vitlo i produžni kabel od kiše i prskajuće vode. Koristite produžni kabel u suhim zatvorenim prostorima. Ako kolut produžnog kabela ne radi, možda je došlo do prekomjerne struje. a toplinski osigurač na kolutu je prekinuo električni krug. Pritisnite gumb toplinskog osigurača na tijelu vitla - vitlo. To će produžni kabel vratiti u funkcionalno stanje.
SE	Gör inga ingrepp i förlängningslinans och vinschens kablage. Använd förlängningssladden utrullad i sin fulla längd och överskrid inte den maximala strömbelastningen. Skydda vinschen och förlängningssladden från regn och vattenstänk. Använd förlängningssladden i torra utrymmen inomhus. Om förlängningssladdens upprullare inte fungerar kan en överström ha uppstått och upprullarens termosäkring har brutit den elektriska kretsen. Tryck på termosäkringsknappen på vinschens kropp - vinschen Detta gör att förlängningssladden återgår till ett funktionellt tillstånd.
SI	Ne posegajte v napeljavo podaljška in vitla. Podaljševalni kabel uporabljajte odvit do polne dolžine in ne prekoračite največje tokovne obremenitve. Vitel in podaljšek zaščitite pred dežjem in brizganjem vode. Podaljšek uporabljajte v suhih prostorih. Če boben podaljška ne deluje, je morda prišlo do prevelikega toka in je toplotna varovalka bobna prekinila električni tokokrog. Pritisnite gumb toplotne varovalke na ohišju vitla - vitel To bo podaljševalni kabel vrnilo v funkcionalno stanje.
SK	Nezasahujte do zapojenia predžvacieho kábla a navijaka. Predžvacia kábel používajte rozvinutý na celú jeho dĺžku a neprekračujte maximálne prúdové zaťaženie. Navijak a predžvacia kábel chráňte pred dažďom a striekajúcou vodou. Predžvacia kábel používajte v suchých interiéroch. Ak navijak predžvacieho kábla nie je funkčný, mohlo dôjsť k nadprúdu. a tepelná poistka navijaka prerušila elektrický obvod. Stlačte tlačidlo tepelnej poistky na telese navijaka - navijak Tým sa predžvacia prívod vráti do funkčného stavu.
UA	Не втручайтеся в електропроводку подовжувача та лебідки. Використовуйте подовжувач, розмотаний на повну довжину, і не перевищуйте максимальне струмове навантаження. Захищайте лебідку та подовжувач від дощу та бризок води. Використовуйте подовжувач у сухому приміщенні. Якщо котушка подовжувача не працює, можливо, сталося перевантаження по струму і тепловий запобіжник котушки розірвав електричний ланцюг. Натисніть кнопку теплового запобіжника на корпусі лебідки - лебідка Це поверне подовжувач у робочий стан.